

When we started M&R was a very small company	M&R поначалу была очень маленькой компанией
There were size of a three employees including myself in 1985	В 1985 было всего три работника, включая меня
We focused entirely on making sure that the customers needs were met, that a service requirements were met on a timely fashion	Мы старались полностью учесть потребности покупателей, своевременно реагировать на заказы по обслуживанию
That the documentation for these machines was there, so that they could be self-supportive	снабжать все наши станки подробной документацией, чтобы можно было осуществлять самообслуживание
The product that we manufacture is user-friendly,	Продукты которые мы производим, ориентированы на пользователей,
the machines are designed by screen printers and they are designed for screenprinters	Наши устройства созданы шелкографами и для шелкографов
Our company stands behind each and every product we manufacture	Наша компания поддерживает все до единого продукты, выпускаемые под нашей маркой
If you are not happy with the product you can return it – no questions asked,	Если вы не довольны продуктом, вы можете его вернуть – без вопросов с нашей стороны,
we will take it back within a period of time and return – give you a full refund	мы заберем его в течение определенного периода времени и возместим все затраченные средства
With our product we are comfortable enough to give you that type of warranty	Мы достаточно уверены в наших продуктах и можем позволить себе такую гарантию
When we first started I was the service technician	Когда мы начинали, я был специалистом по обслуживанию оборудования
Today we have an excess of 48 technicians worldwide	Сегодня у нас 48 специалистов по обслуживанию во всем мире
Those technicians are there to meet the needs of M&R and it's customers	Эти специалисты отвечают всем требованиям M&R и готовы удовлетворить потребности наших клиентов
When you produce as much equipment as M&R does, you have a tremendous amount of installations going on on a daily basis	Когда вы производите столько оборудования, сколько производит M&R, ежедневно происходит колоссальное количество монтажных работ
But you also need the support and be there for the product that was manufactured yesterday	Вам также потребуется обслуживающий персонал для произведенных ранее продуктов
and that's why we have the amount of technicians we have	поэтому у нас и работает такое количество специалистов
That's why we have the amount of part-time people we have	А также именно поэтому у нас работает много специалистов по совместительству
Our commitment to services extremely high – we are committed to be able to respond to you needs at any time of any day	В плане сферы обслуживания мы берем очень серьезные обязательства – обязуясь ответить на любой запрос в любое время суток и в любой день недели
– whether it be the day before holiday or Saturday or Sunday – we will respond	- неважно предпраздничные ли это дни, суббота или воскресенье – мы всегда ответим
We have people that are available to answer your questions on the phone to be able to get to the factor and send you out the part next day even though we are	Наши люди могут ответить на любой вопрос по телефону, выяснить причину поломки и отправить вам комплектующие на следующий же день – даже если мы закрыты

closed – if that’s what it takes	
No matter what the need is – M&R is there to respond to it because we are 24 hours a day, we are 365 days a year	Неважно насколько тяжелая проблема у вас возникла – M&R ответит, потому что мы доступны 24 часа в день, 365 дней в году
– that is our commitment and no one exceeds the commitment to service in parts that M&R has	- это наше обязательство, и никто лучше нас не сможет сделать этого.
There is a lot of copies out there and people that buy by price think they are given M&R product – they are not	В мире существует огромное количество подделок, покупая которые люди смотрят на цену, но думают что покупают продукт M&R – но это не так
– they can make it look like our product but they can’t support it, they can’t service it,	- производители подделок могут сделать внешне похожий продукт, но не смогут его поддерживать и обслуживать так как мы
they can’t give you the documentation and the follow-up that we can	не дадут вам ни документации, ни дополнительных услуг -
The trainers, the classrooms that we have	Таких как тренеры и наше обучение,
And when you look at our support it is second to none	наша непревзойденная служба поддержки
When you look at the amount of people that M&R has employed to be the support structure for the screenprinter – it exceeds all of our competitors combined	Количество людей работающих в службе поддержки трафаретных принтеров M&R – превышает количество людей в службах поддержки всех наших конкурентов вместе взятых
What I find that makes me proud is our customer is our best sales person	Я горжусь тем, что наши покупатели одновременно и наши лучшие продавцы
– when you look at M&R and customer tells another customer:	- стало обыденным, когда один покупатель говорит другому:
If you want good product, if you want good service, you buy M&R	Хочешь хороший продукт и качественное обслуживание, покупай M&R
That’s what I want M&R to be known as – as the manufacturer that when you want a good product and you want a service that you deserve – that’s the company you go to,	Я хочу чтобы M&R был известен как производитель, к которому вы пойдете, если вам нужен хороший продукт и достойное обслуживание
that’s the company that’s going to fulfill your needs and be there for you tomorrow when your needs expand,	Наша компания удовлетворит все ваши потребности, и вы придете к нам завтра, когда ваши потребности расширятся
when you have issues with manufacturing, when you have questions, when you need support for a printing application	Когда у вас есть вопросы по производству, есть проблемы, есть потребность в поддержке процесса печати
– I want M&R to be the place you go to for those solutions and I want to earn the right	- Мне бы хотелось, что M&R была тем местом, куда вы придете за решениями, и мне бы хотелось заслужить право
to be able to be the supplier of your printing equipment and to fulfill your needs for now and for the future.	быть вашим поставщиком печатного оборудования, полностью отвечающего вашим сегодняшним и будущим потребностям